

## **Bình luận:**

# **NHÂN FATHER'S DAY CỦA NGƯỜI HOA KỲ, NGHĨ VỀ PHỤNG DƯỠNG CHA MẸ LÚC TUỔI GIÀ CỦA NGƯỜI VIỆT NAM.**

## **Thiện Ý**

Hàng Năm vào ngày Chủ Nhật thứ ba của Tháng 6 , người Hoa Kỳ thường mừng Ngày Lễ Của Cha (*Father's Day*), cũng như tháng trước, họ đã mừng ngày Lễ Của Mẹ (*Mother's Day*). Đây là hai ngày lễ truyền thống hàng năm của người Hoa Kỳ để vinh danh và biểu tỏ lòng biết ơn đối với Cha Mẹ, những người đã có công sinh thành dưỡng dục các con khôn lớn thành người.

Tục ngữ Việt Nam có câu: **“*Nhập gia tùy tục*”**, người Việt nam sau 38 năm sống trên đất nước quê người, chúng ta đã hội nhập và làm quen dễ dàng với hai ngày lễ của Cha và của Mẹ của người bản xứ. Đó là điều tự nhiên. Là vì dù khác biệt văn hoá và luân lý, song dân tộc Hoa Kỳ và dân tộc Việt Nam, cũng như mọi dân tộc khác trên hành tinh này, đều là con người và đều được tác tạo theo quy luật truyền sinh tự nhiên của Thượng Đế, từ Cha Mẹ sinh ra. Sự tác tạo này cho thấy mối liên hệ máu thịt giữa cha mẹ và con cái, dẫn đến một thứ tình cảm thiêng liêng cao cả: Tình mẫu tử và phụ tử. Một tình cảm vô điều kiện và vô vị lợi, chỉ cho đi mà không cần đáp trả. Một tình cảm mà thực tế đã thể hiện qua công lao dưỡng dục, tình yêu thương và sự hy sinh quên mình, đôi khi hy sinh cả mạng sống vì sự sống của con và cho hạnh phúc của con, nơi các bậc cha mẹ chân chính.

Để đáp lại, dù không tương xứng, những người con thường cố gắng thể hiện tình yêu thương, tôn kính và biết ơn cha mẹ bằng những việc làm cụ thể cốt làm vui lòng cha mẹ. Chẳng hạn trong ngày Lễ Mother's Day hay Mother's Day, người Hoa Kỳ có thói quen mua quà tặng hay mời cha mẹ đi ăn những của ngon vật lạ ở các nhà hàng hay ở nhà với những món ăn đặc biệt cha mẹ ưa thích. Còn người Việt nam nói riêng, người Á Đông nói chung thì đạo hiếu đối với cha mẹ được thể hiện cụ thể không chỉ một ngày mà kéo dài cả một đời, trong việc giúp đỡ, vâng lời cha mẹ lúc còn

trẻ và phụng dưỡng cha mẹ lúc tuổi già sức yếu. Vì thế tục ngữ Việt nam có câu **“Trẻ cậy cha, già cậy con”** để nói lên mối quan hệ hai chiều giữa cha mẹ và con cái.

Tuy nhiên, trong điều kiện sống nơi đất khách quê người, sự báo hiếu thể hiện qua việc phụng dưỡng cha mẹ lúc tuổi già sức yếu, thực tế trong một số gia đình Việt Nam, đã đưa đến sự xung khắc, bất hoà giữa Cha Mẹ với con cái, và giữa các anh chị em trong gia đình có Cha Mẹ già yếu. Sự xung khắc bất hoà ấy xuất phát từ quan niệm khác biệt cách phụng dưỡng Cha Mẹ lúc tuổi già sức yếu theo truyền thống Việt Nam ở quê nhà hay theo hoàn cảnh, lối sống ở Hoa Kỳ.

Nghĩa là theo truyền thống Việt Nam Cha Mẹ đến khi về già thường được sống chung với con cháu để tiện bề săn sóc và để cho Cha Mẹ có niềm vui, hạnh phúc vì được sống bên đoàn con cháu trong những ngày, tháng, năm cuối đời. Nhưng vì hoàn cảnh sống và lối sống ở Hoa Kỳ, khi Cha Mẹ về hưu còn mạnh khoẻ thường sống riêng một nhà, đến khi già yếu thì vào sống trong các nhà hưu dưỡng (*NursingHomes*) để được các nhân viên y tế và dinh dưỡng chăm sóc ngày đêm.

Đây là lối sống hình thành do điều kiện và hoàn cảnh sống của xã hội Hoa kỳ, nên đã như một truyền thống thường được các bậc Cha Mẹ già yếu chấp nhận như chuyện bình thường. Nhưng đối với các bậc cha mẹ Việt Nam, hầu hết đều chưa quen với lối sống này nên dễ sinh lòng bất mãn, buồn tủi khi phải vào sống trong các nhà hưu dưỡng. với mặc cảm bị lãng quên, sống cô đơn như chờ chết trong những ngày, tháng, năm cuối đời.

Hệ quả là, trong một số gia đình Việt Nam có cha mẹ già yếu, con cái không giám đưa vào “Nursing Home”, mà giữ Cha Mẹ phụng dưỡng tại nhà đã gặp nhiều khó khăn, bất tiện trong cuộc sống. Từ những khó khăn bất tiện đã gây bất hoà xung khắc giữa vợ chồng khi phải hy sinh vất vả phụng dưỡng cha mẹ già yếu, ảnh hưởng đến hạnh phúc vợ chồng, bất tiện trong cuộc sống vì sự sống chung của Cha Mẹ vợ hay Cha Mẹ chồng. Hệ quả này đã khiến một số bậc Cha Mẹ không muốn vào NursingHome, đã phải sống bất ổn, lưu động từ con trai này đến con gái khác, ở vài tháng hay một vài năm. Sự thể này đã làm buồn lòng các bậc Sinh Thành không ít và giữa anh em cũng bất hoà vì sự tính toán thiệt hơn trong việc góp phần phụng dưỡng Cha Mẹ lúc tuổi già tại gia.

Thực tế này đã phản ánh đúng như ý nghĩa các câu tục ngữ Việt Nam mà các bậc Cha Mẹ thường thốt ra khi gặp hoàn cảnh bị con cái tỏ ra miễn cưỡng, đẩy đưa nhau việc phụng dưỡng Cha Mẹ lúc tuổi già, rằng **“Cha Mẹ nuôi được 10 con, nhưng 10 con không nuôi nổi Cha Mẹ”**; và rằng: **“công Cha Mẹ nuôi con như rừng như biển, con nuôi Cha Mẹ tính tháng tính ngày!”**.

Là người Việt Nam, dù là bậc Cha Mẹ hay con cái, khi nghe hai câu tục ngữ trên hẳn sẽ không khỏi chạnh lòng, băn khoăn và tự kiểm về mối quan hệ giữa con cái và Cha Mẹ mình. Nhất là nhân dịp ngày Fathers’ Day tháng 6 hay Mothers’ Day vào Tháng 5 hàng năm của người Hoa Kỳ, người Việt tha hương chúng ta cần suy tư và tự kiểm để điều chỉnh mối quan hệ thiêng liêng giữa con cái và Cha Mẹ sao cho không chỉ nói lên được ý nghĩa vinh danh và biểu tỏ lòng biết ơn đối với công lao sinh thành dưỡng dục của Cha Mẹ như người bản xứ, mà còn thể hiện được lòng hiếu thảo theo truyền thống đạo lý Việt Nam qua sự phụng dưỡng Cha Mẹ lúc tuổi già sức yếu một cách hài hoà, để Cha Mẹ không tủ thân và có được những ngày vui cuối đời hạnh phúc bên đoàn con cháu.

**Tất nhiên, để thực hiện được sự báo hiếu tốt đẹp này không phải là dễ trong hoàn cảnh và điều kiện sống hiện nay tại Hoa Kỳ nói riêng và hải ngoại nói chung. Vì để làm được điều này đòi hỏi sự chịu đựng và hy sinh thời gian, công sức và ngay cả một phần hạnh phúc cá nhân và gia đình của con cái. Thế nhưng thiết tưởng là điều con cái vẫn có thể vượt qua để làm được, khi hồi tưởng lại tất cả những gì Cha Mẹ đã chịu đựng, hy sinh vô điều kiện cho mình từ khi vào đời, qua tuổi ấu thơ cho đến khi khôn lớn thành người, đôi khi còn phải chịu đựng, hy sinh suốt cả cuộc đời cho con và vì con.**

**Xin những ai còn Cha còn Mẹ, hãy cố gắng vượt qua mọi khó khăn trở ngại, chấp nhận chút ít hy sinh, để thể hiện lòng hiếu thảo biết ơn Cha Mẹ bằng việc phụng dưỡng các Ngài lúc tuổi già sức yếu những năm tháng cuối đời, hơn là đợi cho đến khi Cha Mẹ đã quá vãng mới khóc thương nuối tiếc.**

**Thiện Ý**

*Houston, ngày 12 tháng 6 năm 2013.*

\* **GHI CHÚ:** Bài viết này đã được viết và gửi đến độc giả lần đầu vào Tháng 6 Năm 2011, nhân dịp Ngày Lễ Của Cha (*Father's Day*). Chúng tôi đã nhận được một số ý kiến phản hồi sau khi đọc bài viết trên. Sau đây là hai phản hồi tiêu biểu.

### **1/- Anh D... từ Sài Gòn Việt Nam.**

Bình Luan của ThienY rat du'ng voi hoan canh anh em toi, toi co 9 anh em va 8 nguoi va gia dinh o ben My va Canada co mot minh toi o VN. Cha me toi o Canda(Montreal) riêng, khong o voi con cai - nhung luon luon hiem khich nhau ve moi nguoi thuong yeu Me theo cach riêng cua minh, toi phai can gia'n cac anh em va khi Cha toi qua do'i nam 2006 va Me toi qua do'i nam 2008 thi anh em bat ho`a ve viec cham soc cha me - Du'ng nhu anh viet .

Hien nay chung toi cung chuan bi viec ve gia` ( o VN ve huu la 60 tuoi- chu khong 70 nhu ben My). Gioi thieu anh mot noi duong la~o rat tot o Cu Chi- Saigon rat tot - co nhieu hạng, hạng cao nhat chi co 750USD/ thang , rat nhieu nguoi gia o My , canada ve de o duo~ng . xin xem : [www.bathuong.com](http://www.bathuong.com)

\* Độc giả tên D...Saigon Viet Nam

### **2.- Chinh Nguyen - Hoa Kỳ:**

Thân gửi tác giả Thiện Ý . Tôi vẫn thường đọc các bài tham luận của anh gửi qua Gmail, về nhiều phương diện. Nói chung những nhận xét của anh về chính trị, sinh hoạt cộng đồng và đặc biệt cách đối xử với người đã gây tiếng xấu cho anh...đều tạo được cảm quan tốt đẹp cho tất cả những ai đọc đến, trong đó dĩ nhiên có tôi.

Nhân tiện bài nói về Father's Day của anh, tôi xin mạo muội có mấy vần thơ nói về công ơn của cha mẹ đối với con cái và nỗi nhớ tiếc của những người con đối với sự mất mát lớn lao đáng sinh thành.

Cũng xin nói thêm một chút: Việc gửi cha mẹ già vào Nhà Dưỡng Lão tại Mỹ không phải dễ dàng, vì hệ thống tư vô cùng đắt đỏ, còn hệ thống công thì phải hội đủ nhiều điều kiện khó khăn (*chưa kể mức độ chăm sóc người già tại đó rất thấp*). Cho nên tùy ở từng tiểu bang có Nhà DL công tốt đẹp thì việc được chấp nhận vào đó thật là một điều rất may mắn cho những gia đình có con cái thiếu điều kiện chăm sóc cha mẹ cho tốt hơn.

## THĂM CHA Ở NHÀ DƯỠNG LÃO

*(Nhân dịp Father's Day)*

Một ngày mùa Đông, xuyên bang về phía bắc,  
Tôi vào thăm một nhà dưỡng lão xa xôi.  
Xe ngoằn ngoèo qua cánh rừng thưa thớt,  
Sau vòm cây, vài biệt thự đẹp như mơ.

\*Áo len dày, mũ choàng che kín cổ,  
Cha gục đầu trên một chiếc xe lăn.  
Con muốn oà lên như đứa trẻ lên ba,  
Và nắm vội lấy bờ vai gầy guộc.

\*Cha lơ đãng nhìn con chưa nhận biết,  
Một người con ngàn dặm đến thăm cha,  
Đang mùa lạnh tuyết rơi buồn ra riết,  
Những cành cây ủ rũ nhuộm màu tang.

\*Như các lần thăm, con vẫn thường ca hát,  
Đệm dương cầm những khúc nhạc cha ưa.  
Bản <Ngày về> tả đàn <chim tung cánh>,  
Từ bốn phương, <bay về tổ ấm > quê hương.

\*Cha chợt tỉnh, nhạt nhoà đôi mắt lệ,  
Dĩ vãng hiện về như sống lại chuỗi ngày qua.  
Con cũng nhớ từ khi còn bé dại,  
Được vòng tay áp ủ bởi tình cha.

\*Công cha mẹ, đáng sinh thành dưỡng dục,  
Như non cao, đất rộng, biển vô bờ.  
Trở lại Georgia sau lần thăm ngắn ngủi,  
Có ngờ đâu lần cuối gặp cha già.

Ôi buồn quá! Những cụ già trong nhà dưỡng lão,  
Suốt ngày đêm ngóng đợi những người con,  
Trải bốn mùa Xuân Hạ lẫn Thu Đông,  
Sống cô quạnh, âm thầm cho đến khi về cõi chết!

ChinhNguyen, GA/USA, 5/2011

**LỜI GHI TRÊN ẢNH MẸ**

*(Nhân dịp Mother's Day)*

Con đứng kề bên mẹ,  
Tay đặt trên bờ vai,  
Mắt dăm dăm nhìn núi rừng biển cả,  
Hay trông vời viễn ảnh một ngày mai.

Mẹ ơi! từ trái tim thốt lên ngàn tiếng gọi,  
Tiếng <Mẹ>cho người đã cất những lời ru,  
<À ơi...,mẹ êm ái đưa con vào giấc ngủ,  
Vói bàn tay nhẹ nhẹ đẩy vành nôi,  
Vói nụ cười tươi nở hiện trên môi,  
Vói ánh mắt dịu dàng và nụ hôn nồng ấm.

Từ lúc ra đời đến khi khôn lớn,  
Cả đời ta luôn được mẹ nâng niu,  
Mẹ vỗ về trong những lần bú mớm,  
Hay đêm dài thao thức lúc con đau.

Nhưng giờ đây mẹ đã người thiên cổ,  
Ảnh hình xưa gợi nhớ những ngày qua.  
Bàn tay con đặt trên bờ vai mẹ,  
Cò ngờ đâu viễn ảnh thật u buồn.  
Tim tê tái,mắt tuôn giòng suối lệ,  
Nghĩ về nơi gửi trọn năm xương khô.

Từ xứ sở xa vời,xa đất mẹ,  
Mong trở về thăm lại chôn quê cha,  
Sẽ ngồi bên di cốt mẹ hiền hoà,  
Đề tưởng nhớ công ơn người mẹ Việt,  
Ôi mẹ Việt Nam! ngàn thu con hãnh diện.

ChinhNguyen, GA/USA.4/2011 (HNT.SG57)